

船船经济贸易
SHIP ECONOMY & TRADE

◆ 中国船舶报 2011年11月15日 第1155期
◆ 中国船舶报 2011年11月15日 第1155期



2011年11月出版

刊号: ISSN 1008-1054
CN11-4073/F

主 办:中国船舶报社
协 办:中国船舶工业贸易公司
中船财务有限责任公司
编 辑 出 版:《船舶经济贸易》编辑部
发 行:中国船舶报社
主 编:安振刚
副 主 编:王 华
本 期 责 编:马 宁
校 对:刘 颖
版 面 设 计:徐素云 何 欣
发 行:张润发 贾 巍
地 址:北京市西城区月坛北街5号
邮 编:100861
编辑部电话:86-10-59517980
传 真:86-10-59517978
电 子 信 箱:
cbjmy@chinashipnews.com.cn
广告发行电话:86-10-59517976
邮 发 代 号:80-749
印 刷:海翔印刷有限公司
广告经营许可证:京西工商广第0185号
每 期 定 价:10.00元

目录 Contents

卷首语 Foreword

- 1 让科技创新成为助推船舶发展的隐形翅膀 宁 思
Technology innovation to boost shipbuilding development

本期特稿 Special Report

- 6 化危为机的“做强”之道 张文豪
Becoming strong by turning danger into opportunity
——以战略新思维推进“十二五”规划坚实起步
Take a firm step in promoting the 12th Five-Year Plan with strategic new thinking
- 8 不断提高企业的市场竞争力和抵御风险能力 詹思波
Constantly improve corporate market competitiveness and risk resistance
- 10 中船澄西:创新思路 逆势作为 持续发展 陈 西
CSSC Chengxi innovates thinking, acts as a contrarian to achieve sustainable development

人物专访 Exclusive Interview

- 12 高效安全开发海洋能源形势急迫 马 宁
Tapping ocean energy sources in an efficient and safe fashion
——访中国海洋工程学会副理事长、天津大学副校长余建星
——Interview with Yu Jianxing, chairman of Chinese Ocean Engineering Society and vice president of Tianjin University
- 14 Tapping ocean energy sources in an efficient and safe fashion
By Ma Ning
——Interview with Yu Jianxing, chairman of Chinese Ocean Engineering Society and vice president of Tianjin University

记者观察 Observation

- 16 航运业:多举措实现均衡发展 积极迎接行业复苏 刘 颖
Shipping sector moves to achieve balanced development to usher in recovery
- 19 国际海事界看好亚洲绿色造船、风电产业前景 马 宁
International maritime circles optimistic about Asian green shipbuilding and wind power perspective

融资风向标 Financing drogue

- 21 银行业如何开展船舶融资业务 许 光
How will the banking sector carry out ship financing business

市场分析 Market Analysis

- 24 经济复苏遇挫 船市前景不容乐观 包张静
Economic recovery encounters setbacks, shipbuilding market outlook not to

be held optimistic

26 2014年:新造船市场将重现复苏? 李升江

Will newbuilding market recovery recur in 2014?

29 国际船舶市场行情每周评述

挪威 Fearnleys 公司 2011 年 10 月 19 日发布

挪威 Fearnleys 公司 2011 年 10 月 26 日发布

挪威 Fearnleys 公司 2011 年 11 月 2 日发布

挪威 Fearnleys 公司 2011 年 10 月新船订单统计

造船法律 Shipbuilding law

33 弃船时代的船厂自我保护 林江

Shipyard self-protection amidst deordering

35 造船厂未能及时提起仲裁是否导致诉讼时效已过?

李连君

Will the shipyard's failure of timely initiation of arbitration lead to expiration of litigation limitation?

航运广角镜 Shipping

37 市场涨跌不一 运价连续下跌 许乔 雍升

With a mixed bag, shipping freight on a continuous decline

——2011 年 10 月中国出口集装箱运输市场分析

China export container transport market analysis for October 2011

38 煤炭运输市场惨淡 需求总体疲软 龚伟东

Bleak coal transport market, sluggish overall demand

——2011 年 10 月中国沿海(散货)运输市场分析

China coastal (bulk cargo) transport market analysis for October 2011

39 走势前低后高 指数同涨同落 莫云萍

With low-high sequence, indexes synchronously move

——2011 年 10 月国际干散货运输市场分析

International bulk cargo transport market analysis for October 2011

40 运价略有上涨 行情涨跌互现 汪叶

Freight slightly rises, prices mixed

——2011 年 10 月世界油船运输市场分析

International oil tanker transport market analysis for October 2011

海事规范 Marine specifications

41 渐行渐近的国际海事新公约 王传荣

Advent of new international maritime conventions

43 太平洋造船集团跻身海洋工程高端市场 宁思

Pacific Shipbuilding ranks among ocean engineering high-end market

43 CCS 顺利通过世行 CRESP 项目检查验收 吕航

CCS successfully passes World Bank project inspection acceptance

44 阿克苏诺贝尔获 SMART 白金证书 柳莺

Akzo Nobel gets SMART Platinum Certificate

44 “水声纳”双频宽条带系统推出 马宁

"Water sonar" double-frequency wideband system developed

45 ABB 为采油平台提供变压器设备 刘颖

ABB provides transformer for oil platform

45 首个 LNG 驱动的大型集装箱船方案推出 马宁

First LNG-powered large container carrier program developed

46 文船公司与重钢集团签署战略合作协议 宁哲

Wenchong Shipbuilding and Chongqing Iron & Steel ink a strategic deal

46 龙腾特钢:严抓管理促发展 茂馨

Longteng Special Steel strictly exercises management to boost development

问题研究 Research

47 入世十年我国船舶进出口快速发展 张守淳 张素萍

China ship import and export develop rapidly over the past WTO decade

49 低碳经济与造船企业的责任 范国荣

Low carbon economy and responsibility of shipbuilders

要闻直通车 News Express

52 《居民消费价格(CPI)如期退烧》等 68 则

资料库 Data

63 公司股价与新船价格

声明:本刊对刊登的作品保留权利,如需转载或使用,须获本刊同意,并须标明出处及作者。未获同意者,不得转载、摘编或利用其他方式使用。